

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XX. Stück. IX. Jahrgang 1857.

Ausgegeben und versendet am 22. Juni 1857.

Dežélni vladni list

za
krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XX. Dél. IX. Téčaj 1857.

Izdan in razposlan 22. Junija 1857.

Landes - Registrungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Pregled zapopada:

Stran

A.

- Št. 116. Okolnik c. k. armadnega nadpoveljstva oo 18. Aprila 1857, ki razglasa najvišjo odločbo, da v prihodnje se bodo v Hernalško zvejalše oficirskih hčeri na cesarske stipendije jemale samo take prošnjice, ki so šesto leto spolnile in osmega leta še niso prestopile 259
- „ 117. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 22. Aprila 1857, zastran dopisovanja avstrijskih sodnij s sodnijami Bavarskega kraljestva 259
- „ 118. Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. armadnega nadpoveljstva od 27. Aprila 1857, zastran državnih ali cesarskih dirjavske daril (dirnin) ustanovljenih v povzdigo konjereje 260
- „ 119. Ukaz c. k. ministerstva notranjih reči in c. k. armadnega nadpoveljstva od 27. Aprila 1857, s katerim se dajejo odločbe zastran konjerejskih premijev ali daril, ki so dovoljene iz državnih dnarjev . . . 272
- „ 120. Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 30. Aprila 1857, ki razlaga §. 113 reda kazenske pravde ov 29. Julija 1853 zastran vprašanja, ktere osebe se smejo odtegniti kakor priče k izpraševanju . . . 281

B.

- Št. 121—122. Zapopad ukazov v št. 80, in 82 derž. zakonika leta 1857 282

116.

Okolnik armadnega nadpoveljstva od 18. Aprila 1857,

ki razglša najvišjo odločbo, da v prihodnje se bodo v Hernalško zrejalise oficirskih hčeri na cesarske štipendije jemale samo take prošnjice, ki so žesto leto spolnile in osmega leta še niso prestopile.

(Je v derž. zak. XIX. delu, št. 81, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar je z najvišjim sklepom od 17. Aprila 1857 blagovolil odločiti, da se bodo za naprej na cesarske štipendije v Hernalško zrejalise oficirskih hčeri jemale samo take prosivke, ki so dopolnile šesto leto in osmega še niso prestopile, da se bode torej vsaka prosivka, ki še ni v zrejalise vzeta, kakor hitro te leta prestopi, izbrisala iz dotične predznambe. To da Njegovo Veličanstvo cesar je blagovolil dopustiti, da bode tistim, ki so bile že predznanljene pred dnevom najvišjega sklepa, še do spolnjenega desetega leta mogoče v imenovano zrejalise sprejetim biti.

Nadvojvoda Wilhelm s. r.

Feldmaršal-Lieutenant.

117.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva od 22. Aprila 1857,

veljaven za vse cesarstvo, razun vojaške krajine,

zastran dopisovanja avstrianskih sodnij s sodnijami Bavarskega kraljestva.

(Je v derž. zak. XIX. delu, št. 83, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

Z ozirom na ukaz od 17. Januarja 1857, št. 15 derž. zak. zastran vzajemnega dopisovanja avstrianskih sodnij in sodnij več nemških zveznih deržav, daje se c. k. sodnijam na znanje, da po naznanilu kralj. bavarske vlade osem presodnij bavarskega kraljestva ima sedaj svoj sedež v sledečih mestih:

1. Presodnija za gornjo Bavarsko v Frejsingu;
2. „ „ doljno „ „ Pasavi;
3. „ „ gornjo Palatinsko in Regensburško v Ambergu;
4. „ „ gornje Franke v Bambergu;

116.

Circular-Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 18. April 1857,

mit der Kundmachung der Allerhöchsten Bestimmung dass, in Zukunft für die Aspirantinnen auf Aerarial-Stiftungsplätze im Hernalser Officiers-Töchter-Bildungs-Institute das vollendete sechste und nicht überschrittene achte Lebensjahr als Aufnahmsalter zu gelten habe.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 81. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. April 1857 zu bestimmen geruht, dass von nun an für die Aspirantinnen auf Aerarial-Stiftungsplätze im Hernalser Officiers-Töchter-Bildungs-Institute das vollendete sechste und nicht überschrittene achte Lebensjahr als Aufnahmsalter zu gelten, mithin nach Ueberschreitung dieses Alters die Löschung der nicht berücksichtigten Aspirantinnen aus der diesfälligen Vormerkung stattzufinden hat. Jedoch geruhen Seine Majestät Allergnädigst zu genehmigen, dass den vor dem Tage der Allerhöchsten Entschliessung bereits vorgemerkten Individuen noch bis zu dem vollendeten zehnten Lebensjahre die Aufnahme in das genannte Institut in Aussicht gestellt bleibe.

Erzherzog Wilhelm m. p.
Feldmarschall-Lieutenant.

117.

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 22. April 1857,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend den Schriftenwechsel der österreichischen Gerichtsbehörden mit jenen des Königreiches Baiern.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 83. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

Unter Bezugnahme auf die Verordnung vom 17. Jänner 1857, Nr. 15 des Reichs-Gesetz-Blattes, betreffend den gegenseitigen Schriftenwechsel der österreichischen Gerichtsbehörden mit jenen mehrerer deutschen Bundesstaaten, wird den k. k. Gerichtsbehörden bekannt gegeben, dass nach einer Eröffnung der königlich-baiernischen Regierung die acht Appellationsgerichte des Königreiches Baiern gegenwärtig in folgenden Orten ihren Amtssitz haben:

1. Appellationsgericht für Oberbaiern zu Freising;
2. „ „ „ „ Niederbaiern zu Passau;
3. „ „ „ „ die Oberpfalz und Regensburg zu Amberg;
4. „ „ „ „ Oberfranken zu Bamberg;

5. Presodnja za srednje Franke v Eichstetu;
6. „ „ doljne „ in Ašafenburško v Ašafenburgu;
7. „ „ Švabsko in Neuburško v Neuburgu;
8. „ „ Palatinsko v Zweibrücken.

Baron **Krauss** s. r.

118.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih opravil in c. k. armadnega nadpoveljstva od 27. Aprila 1857,

veljaven za kronovina dolno in gornjo Avstrio, Salcburško, Tirolsko, Štajersko, Koroško, Krajnsko, Primorje s Teržaškim mestom, Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Serbsko vojvodino s Temeškim Banatom, Česko, Moravsko, Slesko, Galicijo, Krakovsko, Bukovino in Erdeljsko,

zastran državnih ali cesarskih dirjvskih daril (dirnin), ustanovljenih v povzdigo konjereje.

(Je v derž. zakoniku, XIX. delu, št. 84, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

Ker je Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar z Najvišjim sklepom danim v Milanu 27. dne Januarja 1857 blagovolil v vodilu potrditi, da se bo v povzdigo konjske reje po cesarstvu napravljalo vsako leto dirjanje s konji, in ker je za tri leta dovolil, da se bodo vsako leto dobile cesarske darila (premiji) s tem namenom, da se poskusi, kako urni da so konji, koliko so za terpež in koliko moč imajo, dajejo se s tem sploh na znanje natančniši odločbe zastran cesarskih daril, odločenih za dirjanje v rečenih treh letih.

I. Splošne odločbe.

§. 1.

Cesarske darila, postavljene v povzdigo konjereje se išejo in dele v mestih za dirjanje odločenih, ktere so imenovane v sledečem paragrafu.

§. 2.

Dirjališe bo:

na Dunaji za dolno in gorno Avstrio, za Salcburško, Tirolsko, Štajersko, Koroško, Krajnsko in Primorsko s Teržaškim mestom;

v Pešti za Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Serbsko vojvodino z Banatom;

v Pardubicah za Česko, Moravsko in Slesko;

v Lvovu za Galicijo, Krakovsko in Bukovino, in

v Kološvaru za Erdeljsko.

5. Appellationsgericht für Mittelfranken zu Eichstädt;
6. „ „ Unterfranken und Aschaffenburg zu Aschaffenburg;
7. „ „ Schwaben und Neuburg zu Neuburg;
8. „ „ die Pfalz zu Zweibrücken.

Freiherr von **Krauss** m. p.

118.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 27. April 1857,

giltig für die Kronländer Nieder- und Ober-Oesterreich, Salzburg, Tirol, Steiermark, Kärnten, Krain, Küstenland mit Triest, Ungarn, Croatien und Slawonien, die serbische Wojewodschaft mit dem Temeser Banate, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien, Krakau, Bukowina und Siebenbürgen,

betreffend die zur Hebung der Pferdezucht festgesetzten Staats-Rennpreise.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 84. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

Nachdem Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschliessung ddo. Mailand den 27. Jänner 1857 zur Hebung der Pferdezucht im Kaiserstaate die Abhaltung jährlicher Pferderennen im Grundsätze zu genehmigen, und für die Dauer von drei Jahren auf die Erprobung der Schnelligkeit, Ausdauer und der Kraft der Pferde berechnete Staatspreise alljährlich bewilligt haben, so werden die näheren Bestimmungen der für Pferderennen ausgesetzten Staatspreise für die gedachte dreijährige Periode hiemit zur allgemeinen Kenntniss gebracht.

I. Allgemeine Bestimmungen.

§. 1.

Die Bewerbung um die zur Hebung der Pferdezucht ausgesetzten Staatspreise für Pferderennen und deren Vertheilung findet an den im nachfolgenden Paragraphe bestimmten Rennplätzen Statt.

§. 2.

Als Rennplätze werden bestimmt:

Wien für Nieder- und Ober-Oesterreich, Salzburg, Tirol, Steiermark, Kärnten, Krain und Küstenland mit Triest;

Pesth für Ungarn, Croatien mit Slawonien, die serbische Wojewodschaft mit dem Banate;

Pardubitz für Böhmen, Mähren und Schlesien;

Lemberg für Galizien, Krakau und die Bukowina, und

Klausenburg für Siebenbürgen.

Lesbivjak 23/6 1857

§. 3.

Za cesarske dirjavske darila se je treba potegniti:
na Dunaji v drugi polovici Maja,
v Peštu v prvi polovici Junija (sejm sv. Medarda),
v Pardubicahv začetku Oktobra,
v Lvovu konec Junija,
v Kološvaru konec Julija (o konjskem sejmu).

§. 4.

Dnevi, za iskanje teh cesarskih daril v vsakem letu odločno postavljeni, zadnja doba napovedi, postavljeni za prejemanje napovedi, vložnin in odstopnin i. t. d. se bodo za vsako dirjališče vsako leto na znanje dali.

§. 5.

V priloženih pravilih je povedano, kako se je obnašati pri iskanji cesarskih daril, in kdo je postavljen, da čuje nad spolnovanjem teh pravil.

§. 6.

Za cesarske darila smejo samo žebci in kobile dirjati.

§. 7.

Zastran vseh cesarskih daril, za ktere se poganjajo konji angleškega ali vshodnega plemena, odpuša se čistokervim vshodnjakom 10 funtov od zapovedane teže, konjem vshodnjega plemena pa 5 funtov.

§. 8.

Za čistokerve vshodnjake se čislajo tisti konji, od katerih se izkaže, da je bil prvi ali drugi, ali k večjemu tretji zarodnik očetove kakor tudi matrne strani pripeljan iz vshodnih dežel v našo deželo in da se v plemenjenji ni primesala druga kri.

§. 9.

Konji vshodnega plemena so tisti, od katerih se izkaže, da je bil prvi ali drugi ali k večjemu tretji zarodnik bodi si očetove ali pa matrne strani pripeljan iz vshodnih dežel v naše dežele.

§. 10.

Kobilam se zastran vseh cesarskih dirjavskih daril odpušajo trije funti od zapovedane teže.

§. 3.

Die Bewerbung um die Staats-Rennpreise hat stattzufinden:

in Wien in der zweiten Hälfte Mai,

in Pesth in der ersten Hälfte Juni (Medardi-Markt),

in Pardubitz Anfangs October,

in Lemberg Ende Juni,

in Klausenburg Ende Juli (zur Zeit des Pferdemarktes).

§. 4.

Die für die Bewerbung um Staats-Rennpreise in jedem Jahre bestimmt festgesetzten Tage, die Schlusstermine der Anmeldungen, die zur Empfangnahme derselben, sowie der Einlagen und Reugelder bestimmten Organe u. s. w. werden für jeden Rennplatz alljährlich verlautbart werden.

§. 5.

Das beiliegende Reglement setzt die bei der Bewerbung um Staats-Rennpreise zu beachtenden Regeln fest, und bezeichnet die zu deren Durchführung und Ueberwachung berufenen Organe.

§. 6.

Zur Bewerbung für Staats-Rennpreise werden nur Hengste und Stuten zugelassen.

§. 7.

Bei allen Staats-Rennpreisen, um welche Pferde englischer und orientalischer Abstammung concurriren, haben Vollblut-Orientalen 10 Pfund, und Pferde orientalischer Abstammung 5 Pfund Gewichtserleichterung.

§. 8.

Als Vollblut-Orientalen werden jene Pferde angesehen, von denen nachgewiesen wird, dass entweder der erste oder der zweite, oder höchstens der dritte Ascendent sowohl väterlicher als mütterlicher Seite aus dem Oriente eingeführt worden ist, und in der Abstammung keine Beimischung anderen Blutes stattgefunden habe.

§. 9.

Als Pferde orientalischer Abstammung werden jene angesehen, von denen nachgewiesen wird, dass entweder der erste oder der zweite oder höchstens der dritte Ascendent von väterlicher oder mütterlicher Seite aus dem Oriente eingeführt worden ist.

§. 10.

Stuten haben bei allen Staats-Rennpreisen 3 Pfund Gewichtserleichterung.

§. 11.

Pri dirjanji za cesarsko darilo prvega razreda nosi dobivec enega takega darila 4 funte, dobivec dveh tacih daril 6 funtov, in dobivec treh ali več tacih daril 8 funtov teže več.

§. 12.

Pri dirjanji za cesarsko darilo drugega razreda nosi dobivec cesarskega darila prvega ali drugega razreda 4 funte, dobivec dveh tacih daril 6 funtov in dobivec treh ali več tacih daril 8 funtov teže več.

§. 13.

Dobivec cesarskega darila prejema zraven tega polovico vseh vložnin in odstopnin, drugo polovico dobiva drugi konj (konj drujec).

§. 14.

Edinka teže je dunajski funt.

Edinka daljave je angleška milja, t. j. 848 dunajskih sežnjev.

II. Posebne odločbe.

§. 15.

Za dunajsko dirjališe:

I. Cesarsko darilo prvega razreda 1000 c. k. avstrianskih cekinov za štiriletne in starši konje iz vseh dežel, 3½ milje, 250 gld. vložnine, 125 gld. k. dn. odstopnine, to da samo po 70 gld. k. dn. odstopnine, če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za štiriletne konje 105 funtov, za petletne 111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Za vse v avstrianskem cesarstvu rojene (storjene) konje 5 funtov manj.

II. Cesarsko darilo drugega razreda 600 c. k. cekinov za vse v avstrianskem cesarstvu rojene in zrejene konje, 2½ milj, 150 gld. k. dn. vložnine, 75 gld. k. dn. odstopine, ali pa samo 30 gld. k. dn., če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za triletne konje 90 funtov, za štiriletne 110 funtov, za petletne 116 funtov, za šestletne in stareje konje 120 funtov. Vsi zunaj avstrianskega cesarstva zarojeni konji, t. j. žrebeta, v kobilnem telesu v naše dežele pripeljane, tri funte več.

§. 16.

Za dirjališe v Pešti:

I. Cesarsko darilo prvega razreda 1000 c. k. avstrianskih cekinov, za štiriletne in stareje konje vseh dežel, 3½ milje 250 gld. vložnine, 125 gld. k. dn.

§. 11.

Bei der Bewerbung um einen Staats-Rennpreis erster Classe trägt der Gewinner eines solchen Preises 4 Pfund, zweier solcher Preise 6 Pfund, dreier oder mehrerer solcher Preise aber 8 Pfund Gewicht mehr.

§. 12.

Bei der Bewerbung um einen Staats-Rennpreis zweiter Classe trägt der Gewinner eines Staatspreises erster oder zweiter Classe 4 Pfund, zweier solcher Preise 6 Pfund, dreier oder mehrerer solcher Preise aber 8 Pfund Gewicht mehr.

§. 13.

Der Gewinner eines Staats-Rennpreises erhält überdiess die Hälfte aller Einlagen und Reugelder, die andere Hälfte erhält das zweite Pferd.

§. 14.

Die Gewichtseinheit ist das Wiener Pfund.

Die Distanzeinheit ist die englische Meile, d. i. 848 Wiener Current-Klafter.

II. Besondere Bestimmungen.

§. 15.

Für den Rennplatz Wien:

I. Staatspreis erster Classe von 1000 Stück k. k. österreichischer Ducaten für vierjährige und ältere Pferde aller Länder, $3\frac{1}{2}$ Meilen, 250 fl. CM. Einlage, 125 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 70 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Für alle in der österreichischen Monarchie gebornen Pferde 5 Pfund weniger.

II. Staatspreis zweiter Classe von 600 Stück k. k. österreichischer Ducaten für alle in der österreichischen Monarchie gebornen und gezogenen Pferde, $2\frac{1}{2}$ Meilen, 150 fl. CM. Einlage, 75 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 30 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für dreijährige 90 Pfund, für vierjährige 110 Pfund, für fünfjährige 116 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 120 Pfund. Alle ausserhalb der österreichischen Monarchie erzeugten Pferde, d. i. Fohlen, die im Mutterleibe ins Inland gebracht werden, 3 Pfund mehr.

§. 16.

Für den Rennplatz Pesth:

I. Staatspreis erster Classe von 1000 Stück k. k. österreichischer Ducaten, für vierjährige und ältere Pferde aller Länder, $3\frac{1}{2}$ Meilen, 250 fl. CM. Einlage,

odstopnine, to da samo 70 gld. k. dn. odstopnine, če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za štiriletne konje 105 funtov, za petletne 111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Za vse v avstrijskem cesarstvu rojene (storjene) konje 5 funtov manj.

II. Cesarsko darilo drugega razreda 600 c. k. cekinov za vse v avstrijskem cesarstvu rojene in zrejene konje, 2 $\frac{1}{2}$ milj, 150 gld. k. dn. vložnine, 75 gld. k. dn. odstopnine, ali pa samo 30 gld. k. dn., če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za triletne konje 90 funtov, za štiriletne 110 funtov, za petletne 116 funtov, za šestletne in stareje konje 120 funtov. Vsi zunaj avstrijskega cesarstva zarojeni konji, t. j. žrebeta, v kobilnem telesu v naše dežele pripeljane, tri funte več.

§. 17.

Za dirjalise v Pardubicah:

I. Cesarsko darilo prvega razreda 1000 c. k. avstrijskih cekinov za štiriletne in stareje konje vseh dežel, 4 milje, 250 gld. k. dn. vložnine, 125 gld. k. dn. odstopnine, ali pa samo 70 gld. k. d., če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za štiriletne konje 105 funtov, za petletne 111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Za vse v avstrijskem cesarstvu rojene konje 5 funtov manj.

II. Cesarsko darilo drugega razreda 600 c. k. avstrijskih cekinov za vse v avstrijskem cesarstvu rojene in zrejene konje, 3 milje, 150 gld. k. dn. vložnine, 75 gld. k. dn. odstopnine, ali pa samo 30 gld. k. dn. če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za triletne konje 90 funtov, za štiriletne 105 funtov, za petletne 110 funtov, za šestletne in stareje konje 112 funtov. Vsi zunej avstrijskega cesarstva zarojeni konji t. j. žrebeta v kobilnem telesu pripeljane v našo deželo, 3 funte več.

§. 18.

Za Lvovsko dirjalise:

I. Cesarsko darilo prvega razred 500 c. k. avstrijskih cekinov za štiriletne in stareje konje vseh dežel, 3 $\frac{1}{2}$ milj, 200 gld. k. dn. vložnine, 100 gld. k. dn. odstopnine, ali pa samo 50 gld. k. dn., če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za štiriletne 105 funtov, za petletne 111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Za vse v avstrijskem cesarstvu rojene konje 5 funtov manj.

II. Cesarsko darilo drugega razreda 300 c. k. avstrijskih cekinov za vse v Galiciji, na Krakovskem ali v Bukovini rojene in zrejene konje, 2 $\frac{1}{2}$ milj, 100 gld. k. dn. vložnine, 50 gld. odstopnine, ali pa samo 25 gld. k. dn., če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za triletne konje 90 funtov, za štiriletne 105 funtov, za petletne

125 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 70 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Für alle in der österreichischen Monarchie gebornen Pferde 5 Pfund weniger.

II. Staatspreis zweiter Classe von 600 Stück k. k. österreichischer Ducaten für alle in der österreichischen Monarchie gebornen und gezogenen Pferde, 2½ Meilen, 150 fl. CM. Einlage, 75 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 30 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für dreijährige 90 Pfund, für vierjährige 110 Pfund, für fünfjährige 116 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 120 Pfund. Alle ausserhalb der österreichischen Monarchie erzeugten Pferde, d. i. Fohlen, die im Mutterleibe ins Inland gebracht werden, 3 Pfund mehr.

§. 17.

Für den Rennplatz Pardubitz:

I. Staatspreis erster Classe von 1000 Stück k. k. österreichischer Ducaten für vierjährige und ältere Pferde aller Länder, 4 Meilen, 250 fl. CM. Einlage, 125 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 70 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Für alle in der österreichischen Monarchie gebornen Pferde 5 Pfund weniger.

II. Staatspreis zweiter Classe von 600 Stück k. k. österreichischer Ducaten für alle in der österreichischen Monarchie gebornen und gezogenen Pferde, 3 Meilen, 150 fl. CM. Einlage, 75 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 30 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für dreijährige 90 Pfund, für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 110 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 112 Pfund. Alle ausserhalb der österreichischen Monarchie erzeugten Pferde, d. i. Fohlen, die im Mutterleibe ins Inland gebracht werden, 3 Pfund mehr.

§. 18.

Für den Rennplatz Lemberg:

I. Staatspreis erster Classe von 500 Stück k. k. österreichischer Ducaten für vierjährige und ältere Pferde aller Länder, 3½ Meilen, 200 fl. CM. Einlage, 100 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 50 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Für alle in der österreichischen Monarchie gebornen Pferde 5 Pfund weniger.

II. Staatspreis zweiter Classe von 300 Stück k. k. österreichischer Ducaten für alle in Galizien, Krakau und der Bukowina gebornen und gezogenen Pferde, 2½ Meilen, 100 fl. CM. Einlage, 50 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 25 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für

111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Vsi zunej Galicije, Krakovskega in Bukovine zarojeni konji, t. j. v kobilinem telesu v te kronovine prinesene žrebeta 3 funte več.

III. Cesarsko darilo 150 c. k. avstrijskih cekinov samo za štiriletne in stareje čistokerve vshodnjake in za konje vshodnega plemena (§§. 8 in 9) vseh dežel, 2½ milje, 50 gld. k. dn. vložnine, 25 gld. k. dn. odstopnine. Teža za štiriletne konje 105 funtov, za petletne 111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Vsi v avstrijskem cesarstvu rojeni in zrejeni vshodni čistokervniki 5 funtov manj.

§. 19.

Za Kološvarsko dirjališe:

I. Cesarsko darilo prvega razreda 500 c. k. avstrijskih cekinov za štiriletne in stareje konje vseh dežel, 3½ milje, 200 gld. k. dn. vložnine, 100 gld. k. dn. odstopnine, ali pa samo 50 gld., če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za štiriletne konje 105 funtov, za petletne 111 funtov, za šestletne in stareje konje 114 funtov. Za vse v avstrijskem cesarstvu rojene konje 5 funtov manj.

II. Cesarsko darilo drugega razreda 300 c. k. avstrijskih cekinov za vse v Erdelji rojene in zrejene konje, 2½ milje, 100 gld. k. dn. vložnine, 50 gld. k. dn. odstopnine, ali pa samo 25 gld. k. dn. če se napove mesec pred dirjanjem. Teža za triletne konje 90 funtov, za štiriletne 105 funtov, za petletne 111 funtov, in za šestletne in stareje konje 114 funtov. Vsi zunej Erdelja zarojeni konji t. j. žrebeta v kobilnem telesu na Erdeljsko prinesene 3 funte več.

Baron **Bach** r. s. **Teuchert** s. r., F. M. L.

dreijährige 90 Pfund, für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Alle ausserhalb Galizien, Krakau und der Bukowina erzeugten Pferde, d. i. die im Mutterleibe in diese Kronländer eingeführten Fohlen, 3 Pfund mehr.

III. Staatspreis von 150 Stück k. k. österreichischer Ducaten ausschliesslich für vierjährige und ältere Vollblut-Orientalen und für Pferde orientalischer Abstammung (§§. 8 und 9) aller Länder, 2 $\frac{1}{2}$ Meilen, 50 fl. CM. Einlage, 25 fl. CM. Reugeld. Gewicht für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Alle in der österreichischen Monarchie gebornen und gezogenen Vollblut-Orientalen um 5 Pfund weniger.

§. 19.

Für den Rennplatz Klausenburg:

I. Staatspreis erster Classe von 500 Stück k. k. österreichischer Ducaten für vierjährige und ältere Pferde aller Länder, 3 $\frac{1}{2}$ Meilen, 200 fl. CM. Einlage, 100 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 50 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Für alle in der österreichischen Monarchie gebornen Pferde 5 Pfund weniger.

II. Staatspreis zweiter Classe von 300 Stück k. k. österreichischer Ducaten für alle in Siebenbürgen gebornen und gezogenen Pferde, 2 $\frac{1}{2}$ Meilen, 100 fl. CM. Einlage, 50 fl. CM. Reugeld, jedoch nur 25 fl. CM. Reugeld, wenn es Einen Monat vor dem Rennen erklärt wird. Gewicht für dreijährige 90 Pfund, für vierjährige 105 Pfund, für fünfjährige 111 Pfund, für sechsjährige und ältere Pferde 114 Pfund. Alle ausserhalb Siebenbürgen erzeugten Pferde, d. i. die im Mutterleibe nach Siebenbürgen eingeführten Fohlen, 3 Pfund mehr.

Freiherr von **Bach** m. p. **Teuchert** m. p. F. M. L.

Pravila

zastran tega, kako gre poganjati se za cesarske darila, odločene v povzdigo konjske reje.

I. Splošne odločbe.

§. 1.

Cesarske dirjavske darila se išejo in dajejo samo v mestih za dirjanje odločenih, namreč na Dunaji, v Pešti, Pardubicah, Lvovu in Kološvaru.

§. 2.

Pri dirjanji za cesarske darila morata biti pričujoč odbranec ministerstva notranjih zadev in pa odbranec armadnega nadpoveljstva.

Ta odbranca čujeta nad tem, da se pri dirjanji ravna po danih zaukazih, in poročata zastran tega in zastran izida ministerstvu notranjih zadev in armadnemu nadpoveljstvu.

§. 3.

Neposrednja vodba, dogledba in izpeljava dirjanja za cesarske darila po ustanovljenih odločbah je izročena na vsakem dirjališi trem zadevnim komisarjem.

§. 4.

Komisarje, kakor tudi enega ali dva presodnika izbira po svojih postavah vsako leto postavno napravljeno društvo za povzdigo konjske reje ali za dirjanje pri vseh tistih dirjališih, kjer so take društva napravljene. Izbrane je treba naznaniti ministerstvu notranjih zadev in armadnemu nadpoveljstvu.

Za tiste dirjališa pa, kjer ni tacih društev, izbira ministerstvo notranjih reči in armadno nadpoveljstvo vsako leto komisarja in presodnike.

§. 5.

Na Dunaji se postavi osrednja komisije, ki bo oskerbovala opravila v §. 14 ustanovljene. Ona obstoji pod predsednikom, ktereга izbira ministerstvo notranjih reči po dogovoru z armadnim nadpoveljstvom, iz enega souda ministerstva notranjih zadev in enega odbranca armadnega nadpoveljstva in pa iz enega odbranca od vsacega tistih društev, ktere so po poprejšnem paragrafu izvolile komisarja za dirjališe.

Reglement

*für die Bewerbung um die zur Hebung der Pferdezucht ausgesetzten
Staats-Rennpreise.*

I. Allgemeine Bestimmungen.

§. 1.

Die Bewerbung um Staats-Rennpreise und deren Zuerkennung findet nur auf den Rennplätzen Wien, Pesth, Pardubitz, Lemberg und Klausenburg Statt.

§. 2.

Den Pferderennen um Staatspreise haben je Ein Abgeordneter des Ministeriums des Innern und des Armee-Ober-Commando beizuwohnen.

Diese Abgeordneten überwachen den, den festgestellten Bestimmungen gemässen Vorgang, und erstatten darüber und über den Erfolg ihre Berichte an das Ministerium des Innern und das Armee-Ober-Commando.

§. 3.

Die unmittelbare Leitung, Beaufsichtigung und Durchführung der Bewerbungen um Staats-Rennpreise nach den festgestellten Bestimmungen wird an jedem Rennplatze drei sachkundigen Commissären übertragen.

§. 4.

Die Ernennung der Commissäre, sowie eines oder zweier Preisrichter geschieht alljährlich für jene Rennplätze, wo gesetzlich-constituirte Vereine für Hebung der Pferdezucht oder für Pferderennen bestehen, von diesen nach Massgabe ihrer Statuten. Die Ernannten sind dem Ministerium des Innern und dem Armee-Ober-Commando anzuzeigen.

Für jene Rennplätze, wo keine derartigen Vereine bestehen, ernennen das Ministerium des Innern und das Armee-Ober-Commando alljährlich die Commissäre und die Preisrichter.

§. 5.

In Wien wird eine Centralcommission eingesetzt, welche die im §. 14 festgestellten Functionen zu üben hat. Sie hat unter dem Vorsitze eines vom Ministerium des Innern, einverständlich mit dem Armee-Ober-Commando zu ernennenden Präses aus je Einem Mitgliede des Ministeriums des Innern und des Armee-Ober-Commando, und aus je Einem Abgeordneten jener Vereine zu bestehen, welche nach Massgabe des vorhergehenden Paragraphes die Commissäre für den Rennplatz ernannt haben.

§. 6.

Za vsako dirjališe izbrani trije komisarji imajo pravico in dolžnost:

- a) odločevati dneve in versto dirjanja za cesarske darila v dotičnem dirjališu razpisane, kakor tudi dobo, do ktere najpoznej se mora vsakdo za dirjanje oglasiti, in pa na znanje dati, kdo bo napovedi prejemal in pa pod njih odgovornostjo vložnine in odstopnine jemal in hranil;
- b) razglašati načert ali program, ki mora biti na vsako stran popolnoma;
- c) oskerbovati vse priprave in naredbe, da bo brez opovire mogoče v dobah, kakor jih načert postavlja, po dirjališi dirjati.

§. 7.

Komisarji si izbirajo po vkupnem dogovoru enega ali dva namestnika, in nannanjajo ta izbor ministerstvu notranjih zadev in armadnemu nadpoveljstvu.

§. 8.

Komisarji razdeljujejo med se posamne opravila, namreč: eden vodi ali viža vaganje pred dirjanjem in po dirjanji, eden zdirjanje, eden pazi pri daljavnem kolu, dogleduje pri dirjanji i. t. d.

Nektere opravila smejo izročiti tudi namestnikom.

§. 9.

Kolikor krat komisija ni zraven, ali kadar opravi oskerbovati ne more, ker se sam poganja za darilo, ali ker mu kak drug zadržek brani, dela namestnik namesti njega.

§. 10.

Kar koli komisar ali namestnik, izverševaje svojo službo zaukaže, to je treba brez upora spolnovati.

Če bi se primerlejš, nad katerim je kdo njih imel čuti, po njegovem razsodku ne mogel rešiti, temuč bi po nasvetu vdeleženca prišel v razsodbo, kakoršna je v sledečih paragrafih dopušena, mora izrečenje zadevnega komisarja ali namestnika kakor uredsko spričevalo biti podloga.

§. 11.

Komisarji razsojujejo dokončno po večini glasov vse spotike ali pomislike, ki se pokažejo pri dirjanji za cesarske darila in pri prisojanji teh daril, kakor tudi vse ugovore dirjavcov, in zoper njih razsodbo se ni mogoče pritožiti pred drugo gosposko, razun edinega v sledečem paragrafu omenjenega primerlejša.

§. 6.

Die für jeden Rennplatz ernannten drei Commissäre sind berechtigt und verpflichtet:

- a) die Tage und die Reihenfolge der Bewerbung um die für den Rennplatz ausgesetzten Staats-Rennpreise, sowie den Schlusstermin der Anmeldungen zur Mitbewerbung festzustellen und die Person zu bezeichnen, welche zu deren Annahme, so wie zur Empfangnahme und Verwahrung der Einlagen und Reugelder unter ihrer Haftung berechtigt ist;
- b) das in allen Beziehungen vollständige Programm zu verlautbaren,
- c) alle Vorbereitungen und Vorkehrungen zu treffen, dass das Rennen auf der Bahn anstandslos in den durch das Programm festgesetzten Zeitpunten stattfinden könne.

§. 7.

Die Commissäre ernennen im gemeinschaftlichen Einverständnisse einen oder zwei Substituten, und zeigen diese Wahlen dem Ministerium des Innern und dem Armee-Ober-Commando an.

§. 8.

Die Commissäre vertheilen unter sich die einzelnen Functionen, als: die Leitung des Abwägens vor und nach dem Rennen, des Abreitens, der Beobachtung am Distanzpfahl, der Aufsicht beim Rennen u. s. w.

Sie können einzelne Functionen auch den ernannten Substituten überweisen.

§. 9.

So oft ein Commissär abwesend, oder an der Ausübung seiner Functionen, wegen Selbstbetheiligung an der Bewerbung, oder aus einem anderen Grunde verhindert ist, hat der Substitut dessen Stelle zu vertreten.

§. 10.

Den von einem Commissär oder Substituten in Ausübung des ihm übertragenen Amtes getroffenen Anordnungen ist unweigerlich Folge zu leisten.

Sollte ein Fall, über welchen einer derselben zu wachen hatte, nicht durch seinen Ausspruch erlediget werden, sondern auf den Antrag des Betheiligten zu der nach den nachfolgenden Paragraphen zulässigen Entscheidung gelangen, so ist die Erklärung des betreffenden Commissärs oder Substituten als ein amtliches Zeugniß vorzugsweise der Entscheidung zu Grunde zu legen.

§. 11.

Die Commissäre entscheiden mit Stimmenmehrheit über alle bei der Bewerbung um Staats-Rennpreise und bei deren Zuerkennung vorkommenden Anstände, und über die von den Bewerbern erhobenen Reclamationen endgiltig, ohne dass gegen diese Entscheidung eine weitere Berufung zulässig ist, mit einziger Ausnahme des im nachfolgenden Paragraphen normirten Falles.

§. 12.

Ako se zoper povedbe v imenovanju konja za dirjanje napovedanega, kar se tiče rojstva, plemena, let ali pa kake lastnosti zadevnega konja, podajo taki ugovori, da bi se prisoja daril po njih bistveno ravnala, imajo komisarji, če se je ugovor podal pred dirjanjem ali pred izvaganjem po končanem dirjanji, pravico, ali sami reč razsoditi, ali pa ugovornika napotiti k osrednji komisii (§. 5).

Če komisarji sami razsodbo store, sme se ugovornik zoper to razsodbo obrniti na osrednjo komisijo, če to v dveh urah po tem, ko mu je bila razsodba komisarjev naznanjena, z besedo napove pri komisarjih, in v 14 dnevih pismeno pritožbo osrednji komisii poda.

Po tem ko je po končanem dirjanju za cesarsko darilo vaganje opravljeno, se smejo taki ugovori še samo v 14 dnevih s tem pogojem pri osrednji komisii veljavno podajati, če je ugovor bil ta dan, ko je zadevni konj za cesarsko darilo dirjal, pri komisarjih z besedo (ustmeno) napovedan.

§. 13.

Komisarji morajo od dveh svojih uredskih del narejati zapisnik, in poslati ga osrednji komisii najpoznej v 8 dnevih po tem, ko je dirjanje za odločene cesarske darila končano.

§. 14.

Osrednja komisija pretresa zapisnike od komisarjev dirjališ prejete, razsoja dokončne ugovore, ki po §. 12 smejo pred njo prihajati, sklepa na uterjene pritožbe komisarjev enega ali več dirjališ, da kak jezdni hlapec (jockey) za nekaj časa ali za vselej ne sme več dirjati v dosego cesarskega darila, kakor tudi odpravlja časno ali za vselej vse tiste dirjavce, ki so se zadolžili s kakim nepoštenim djanjem, da se ne smejo poganjati za cesarsko darilo.

Ona daje vsako leto po tem, ko je dirjanje za cesarsko darilo na vseh dirjališih dokončano, letno poročilo ministerstvu notranjih reči in armadnemu nadpoveljstvu zastran vkupnega izida.

II. Posebne odločbe.

§. 15.

Leta vsacega konja se štejejo od 1. Januarja tistega leta, v katerem je bil rojen, tako da se med 1. Januarja in 31. Decembra enega leta rojen konj skozi celo sledeče leto šteje leta star, i. t. d.

§. 12.

Wenn gegen die in der Nennung enthaltenen Angaben der Geburt, Abstammung, des Alters oder der Eigenschaft eines um einen Staats-Rennpreis concurrirenden Pferdes solche Reclamationen erhoben werden, welche auf die Preiszuerkennung wesentlichen Einfluss haben, so haben die Commissäre in dem Falle, wenn die Reclamation vor dem betreffenden Rennen oder vor Beendigung des nach vollendetem Rennen stattfindenden Abwägens angebracht wird, das Recht, entweder selbst zu entscheiden, oder den Reclamanten an die Centralcommission (§. 5) zu verweisen.

Entscheiden die Commissäre, so steht dem Reclamanten gegen diese Entscheidung die Berufung an die Centralcommission offen, wenn er sie innerhalb zweier Stunden nach der ihm bekannt gegebenen Entscheidung bei den Commissären mündlich anmeldet, und innerhalb 14 Tagen schriftlich bei der Centralcommission einbringt.

Nach Beendigung des Wägens nach vollendetem Laufe um einen Staats-Rennpreis können derartige Reclamationen nur noch binnen 14 Tagen bei der Centralcommission unter der Bedingung gültig angebracht werden, wenn sie am selben Tage, an welchem das beanständete Pferd um einen Staats-Rennpreis gelaufen ist, bei den Commissären mündlich angemeldet werden.

§. 13.

Die Commissäre haben über alle ihre Amtshandlungen ein Protokoll aufzunehmen, und dasselbe längstens binnen 8 Tagen nach Beendigung der Bewerbungen um die für den Rennplatz ausgesetzten Staats-Rennpreise der Centralcommission einzusenden.

§. 14.

Die Centralcommission prüft die ihr von den Commissären der Rennplätze eingesendeten Protokolle, entscheidet über die nach §. 12 zulässigen an sie gelangten Reclamationen endgültig, verfügt über begründete Beschwerden der Commissäre eines oder mehrerer Rennplätze, die zeitlich oder bleibende Ausschliessung eines Jockeys von dem Reiten um einen Staats-Rennpreis, sowie aller Concurrenten, welche sich einer unehrenhaften Handlungsweise schuldig machten, von der ferneren Mitbewerbung.

Sie erstattet jährlich nach Beendigung aller Bewerbungen, um die ausgesetzten Staats-Rennpreise einen die Erfolge zusammenfassenden Jahresbericht an das Ministerium des Innern und das Armee-Ober-Commando.

II. Besondere Bestimmungen.

§. 15.

Das Alter eines jeden Pferdes wird vom 1. Jänner desjenigen Jahres an gerechnet, in welchem dasselbe geboren ist, so dass ein zwischen dem 1. Jänner

§. 16.

Lastniki morajo konje, s katerimi se hočejo potegniti za kako cesarsko darilo, v postavljeni napovedni dobi pismeno napovedati, oziroma konje za dirjanje namenjene imenovati.

§. 17.

Pri vsakem imenovanju je treba konja tako na tanko popisati, da se nikakor ne more premeniti s kakim drugim konjem, sicer imenovanje ne bi bilo veljavno.

§. 18.

Če ima konj tako lastno ime, katerega nima h krati več konj, in če je to ime že zapisano v kakem kazalu čistokervnikov ali v dirjavnem kalendru, je dosti, da se z nanosom na to kazalo ali ta kalender pove samo ime, če bi tudi konj še ne bil nikoli dirjal po dirjališi, ker tem kazalom in dirjavnim kalendrom je dana pravna domeniťev, zoper katero je pa dopušen nasprotni dokaz (protidokaz).

§. 19.

Pri konji, ki se ne more zaznamiti po tem, kar vleva §. 17, mora se povedati, kakega plemena je, namreč katerega očeta in katere matere kolikor je mogoče z natančno določbo, po tem koliko let ima, kakega spola in kake barve je.

Če je bilo na mater tisto leto spušeno več žrebcev, morajo se pri naznanjanju plemena vsi ti žrebci povedati.

§. 20.

Če se kdo hoče poprijeti olajšave v teži, ktera je dopušena po odločbah za cesarske dirjavske darila, mora to precí pri imenovanju konja v misel vzeti.

Napovednik, ki tega ne stori, naj si sam pripiše škodljive nasledke.

§. 21.

Komisarji dirjališa razsojujejo zastran slednje napovedi, oziroma zastran slednjega imenovanja, če se more pripustiti ali ne, in imajo pravico, tirjati od napovednika vse izkaze, ki se jim zde potrebni zastran starosti, plemena i. t. d. imenovanih konj, in napovednikova dolžnost je, dati jih, ker bi se sicer konj, zastran katerega tirjani izkazi niso bili dani, ne pripustil k diru ali pa samo s prideržkom.

II. Besondere Bestimmungen.

§. 12.

Das Alter eines jeden Pferdes wird vom 1. Jänner desjenigen Jahres an gerechnet, in welchem dasselbe geboren ist, so dass ein zwischen dem 1. Jänner

und 31. December des einen Jahres gebornes Pferd in der ganzen Zeit des zunächst darauf folgenden Jahres als Ein Jahr alt gerechnet wird, u. s. w.

§. 16.

Die Eigenthümer müssen die Pferde, welche sie um einen ausgesetzten Staats-Rennpreis laufen lassen wollen, innerhalb des festgesetzten Anmelde-termines schriftlich anmelden, beziehungsweise die concurrirenden Pferde nennen.

§. 17.

Bei jeder Nennung eines Pferdes ist dasselbe so genau zu bezeichnen, dass dadurch jede Verwechslung mit einem anderen Pferde vermieden wird, widrigenfalls die Nennung ungiltig ist.

§. 18.

Hat das Pferd einen eigenen Namen, welchen nicht gleichzeitig mehrere Pferde führen, und ist dieser bereits mit der Abstammung in einem Vollblutverzeichnis oder Rennkalender aufgeführt, so genügt mit Bezug darauf die blosse Angabe des Namens, selbst wenn das Pferd noch nie gelaufen ist, da diesen Verzeichnissen und Rennkalendern eine rechtliche Vermuthung zugestanden wird, gegen welche jedoch der Gegenbeweis zulässig ist.

§. 19.

Bei einem Pferde, welches nicht nach Vorschrift des §. 17 bezeichnet werden kann, muss dessen Abstammung, nämlich dessen Vater und Mutter unter möglichst genauer Bezeichnung, dann dessen Alter, Geschlecht und die Farbe angegeben werden.

Ist die Mutter eines Pferdes in demselben Jahre von mehreren Hengsten gedeckt worden, so müssen bei Angabe der Abstammung diese sämtlich aufgeführt werden.

§. 20.

Werden die nach den Bestimmungen für die ausgesetzten Staats-Rennpreise zulässigen Gewichtserleichterungen in Anspruch genommen, so muss dies zugleich mit der Nennung geschehen.

Die nachtheiligen Folgen der Unterlassung hat sich der Anmelder selbst zuzuschreiben.

§. 21.

Die Commissäre des Rennplatzes entscheiden über die Zulässigkeit jeder Anmeldung, beziehungsweise Nennung, und sind berechtigt, alle ihnen nöthig scheinenden Nachweise betreffs des Alters, der Abstammung u. s. w. der genannten Pferde von dem Anmelder zu fordern, die derselbe zu liefern verpflichtet ist, widrigens das Pferd, bezüglich dessen die geforderten Nachweise nicht geliefert wurden, gar nicht oder nur mit Vorbehalt zum Laufe zugelassen wird.

§. 22.

Komisarjem gre pravica, zahtevati, da se jim napovedani konji ali nekteri izmed njih pred začetkom dirjanja pokažejo v natančen ogled, k kateremu smejo privzeti zvedene može ali take ljudi, ki bi jim, kakor oni sprevidijo, utegnili dati željeno pojasnilo.

§. 23.

Ker smejo za cesarske darila dirjati šestletni in stareji konji, morajo tudi konji brez podanega dokaza njih starosti dirjati, če nosijo težo ustanovljeno za šestletne in stareje konje.

§. 24.

Vsak napovednik daje odgovor za resničnost danega natančnega zaznamljenja konj, ki jih je on imenoval.

Nikak konj, ki je bil po neresničnem zaznamljenju pripušen, da dirja za cesarsko darilo, ne more dobiti darila, šteje se, da je za drugimi zastal.

§. 25.

Ako se resničnost zaznamljenja konja k dirjanju za cesarske darila pripušenega pred dirom spodbija, mora lastnik resničnost zaznambe dokazati. Če se pa resničnost zaznambe spodbija še le po dokončanem dirjanju v dobi v §. 12 odločeni, mora ugovornik dokazati resničnost svojega ugovora, to da komisarji in osrednja komisija imajo pravico, tirjati od konjevega lastnika vse pojasnila, ki se jim vidijo primérne.

§. 26.

V prvem primeru §. 25 dajejo lastniku, ki ima dokazati resničnost svoje zaznambe, komisarji ali pa osrednja komisija za to nepreložno dobo, in darilo, ktero je dobil ugovoru podverženi konj, se ne plača popred, dokler ni dokaz popolnoma in o pravem času izpeljan.

Če se ne dokaže, da je zaznamljenje bilo pravično, ali če se zamudi nepreložna doba, odločena za ta dokaz, bode cesarsko darilo prisojeno in izročeno lastniku tistega konja, ki je drugi za unim do cilja prišel.

§. 27.

Napoved zgubi svojo moč, če napovednik umre, in noben konj, ki ga je on imenoval, ali ki je bil na njega ime napovedan, ne sme za cesarsko darilo dirjati,

§. 22.

Die Commissäre haben das Recht, zu verlangen, dass ihnen die angemeldeten Pferde oder einzelne derselben vor Beginn der Rennen zu einer genauen Besichtigung vorgezeigt werden, zu welcher sie Sachverständige oder solche Personen zuziehen können, welche ihnen nach ihrer Ansicht eine gewünschte Auskunft zu ertheilen in der Lage sind.

§. 23.

Da an der Bewerbung um die Staats-Rennpreise sechsjährige und ältere Pferde Theil nehmen dürfen, so können auch Pferde ohne Beibringung eines Beweises über das Alter laufen, in soferne sie das für sechsjährige und ältere Pferde festgesetzte Gewicht tragen.

§. 24.

Jeder Anmelder haftet für die Richtigkeit der angegebenen genauen Bezeichnung der von ihm genannten Pferde.

Kein Pferd, welches auf Grund einer falschen Bezeichnung zur Bewerbung um einen Staats-Rennpreis zugelassen wurde, kann denselben gewinnen, es wird als distanzirt angesehen.

§. 25.

Wird die Richtigkeit der Bezeichnung eines zur Bewerbung um einen Staats-Rennpreis zugelassenen Pferdes vor dem Laufe bestritten, so muss der Eigenthümer den Beweis der Richtigkeit der Bezeichnung liefern. — Wird die Richtigkeit der Bezeichnung aber erst nach vollendetem Laufe innerhalb der im §. 12 anberaumten Frist bestritten, so hat der Reclamant die Richtigkeit der Angaben seiner Reclamation zu erweisen, doch sind die Commissäre und auch die Centralcommission berechtigt, von dem Eigenthümer des Pferdes alle ihnen zweckdienlich scheinenden Aufklärungen zu verlangen.

§. 26.

In dem ersteren Falle des §. 25 wird dem Eigenthümer, welcher den Beweis der Richtigkeit der Bezeichnung zu liefern hat, dazu von den Commissären oder der Centralcommission ein unerstreckbarer Präclusivtermin anberaumt, und der von dem beanstandeten Pferde gewonnene Staatspreis wird erst nach vollkommen und rechtzeitig geliefertem Beweise ausbezahlt.

Wird der Beweis der Richtigkeit der Bezeichnung nicht hergestellt, oder die Präclusivfrist versäumt, so wird der Staatspreis dem Eigenthümer des zweit-angekommenen Pferdes zuerkannt und erfolgt.

§. 27.

Die Anmeldung erlischt durch den Tod des Anmelders, und alle von ihm genannten, so wie die auf seinen Namen angemeldeten Pferde sind von der

če se ne izkaže, da je že pred njegovo smertjo z vsemi dolžnostmi prešel na kakega drugega lastnika, in če sedanji lastnik saj mesec pred dirjanjem za cesarske darila na zadevnem dirjališi ne napove pismeno komisarjem, da se hoče poprijeti pravice do dirjanja za cesarske darila, katero je bil rajni pridobil.

§. 28.

Vsako napoved, kateri ni priložena v gotovih dnarjih ustanovljena vložnina, smejo komisarji zaverniti.

Nikak konj ne sme dirjati za cesarsko darilo, če ni bila za-nj vložnina saj dan pred dirjanjem v gotovem dnarji opravljena.

§. 29.

Na pritožbe, da daljava ni prav odmérjena, se samo takrat gleda in razsodba stori, de se vsaj dan pred dirjanjem za cesarske darila komisarjem pismeno predloži.

§. 30.

Jezdci se vagajo na dirjališi, preden dirjajo.

K teži jezdecovi se štejejo sedlo, bič in plahta; podkovi pa ne gredo k teži.

§. 31.

Vsak jezdec mora po dirjanju na svojem konji mimo dobitnih kolov ali stebričev jezdariti k vagi, da bo zopet zvgan.

§. 32.

Če bi se jezdecu prigodila kaka nesreča, da ne bi mogel jezdit k vagi, je dopušeno, da se da tjakaj nesti ali z vozom peljati.

§. 33.

Konj, ktereга jezdec razun primerljeja v §. 32 omenjenega pred raz konja gre ali kateri se pri vaganji po dirjanji najde lajši, kakor bi moral biti, se šteje, da je ostal za drugimi in torej ne more nič dobiti.

§. 34.

Ob odločeni uri sme komisar, ki zdirjanje (začetek dirjanja) vodi, dati znamenje, da se zdirja, ne čakaje manjkajočih, četrterinko ure po tem času pa se mora dopustiti dirjanje, če le en lastnik napovedanih konj zahteva.

Mitbewerbung ausgeschlossen, wenn nicht nachgewiesen wird, dass sie bereits vor seinem Tode mit allen Verpflichtungen an dritte Personen übergangen sind, und wenn die nunmehrigen Eigenthümer nicht spätestens Einen Monat vor dem Beginne der Rennen um Staatspreise auf dem betreffenden Rennplatze die Aufrechthaltung des von dem Verstorbenen erworbenen Rechtes der Mitbewerbung bei den Commissären schriftlich anmelden.

§. 28.

Jede Anmeldung, welcher nicht die festgesetzte Einlage bar beiliegt, kann von den Commissären zurückgewiesen werden.

Kein Pferd darf für einen Staats-Rennpreis mitlaufen, für welches die Einlage nicht spätestens am Tage vorher bar bezahlt worden ist.

§. 29.

Beschwerden gegen die Richtigkeit der Abmessung der Distanz sind nur dann zu berücksichtigen und zu entscheiden, wenn sie spätestens den Tag vor dem Beginne der Bewerbung um Staats-Rennpreise bei den Commissären schriftlich angebracht werden.

§. 30.

Die Reiter werden vor dem Abreiten auf dem Rennplatze gewogen. Zu dem Gewichte des Reiters wird Sattelzeug, Peitsche und Decke gerechnet; Hufeisen gehören aber nicht zu dem Gewichte.

§. 31.

Jeder Reiter muss nach dem Rennen sein Pferd zwischen den Siegespfosten durch zur Wage reiten, um wieder gewogen zu werden.

§. 32.

Sollte ein Reiter durch einen Unfall verhindert werden, zu der Wage zu reiten, so ist es gestattet, dass er sich dahin tragen oder führen lasse.

§. 33.

Das Pferd, dessen Reiter den Fall des §. 32 ausgenommen, früher absitzt, oder beim Wägen nach dem Rennen leichter befunden wird, als das ihm zukommende Gewicht beträgt, ist distanzirt und hat sohin keinen Anspruch auf etwaigen Gewinn.

§. 34.

Um die festgesetzte Stunde kann der mit der Besorgung des Abreitens beauftragte Commissär das Zeichen zum Abreiten geben lassen, ohne auf die noch Fehlenden zu warten; eine Viertelstunde nach dieser Zeit muss auf Begehren eines der Eigenthümer der concurrirenden Pferde der Ablauf gestattet werden.

§. 35.

Komisar, ki vodi zdirjanje, sme ukazati, da se konji toliko daleč, kakor se njemu primérno zdi, postavijo pred začetnim kolom ali stebričem. Nihče ne sme veljavno zdirjati, dokler ne da znamenja za to postavljeni komisar, ali tisti, komur je komisar to delo izročil.

§. 36.

Ako jezdec med dirjanjem pade s konja, in on ali kdo drug zadostne teže na njem dalje jezdi, se konj ravno tako versti, kakor če bi se to ne bilo pripetilo, če je drugi jezdec dalje jezdaril ravno od tistega mesta, kjer je prvi s konja padel.

§. 37.

Če kak konj pri ravnem tiru od ravne poteze odstopi in va-njo več nazaj ne pride, ali pri zakrivljenem tiru proti notranji strani odstopi in na notranji strani pri kakem drogu ali pri znamenju ovinka mimo gre in več ne pride nazaj na uno mesto, kjer je zapustil tir, šteje se, da je ostal za drugimi.

§. 38.

Če bi konj, ki je prvi ali drugi dotekel cilj, in s tem dobil pravico do darila, po tem ko je prestopil dobitni kol, ušel in zginil izpred oči vere vrednih prič, zgubi lastnik pravico do darila, in od konja se šteje, da je ostal za drugimi.

§. 39.

Ako jezdec jezdeca med dirjanjem prekriža, jezde zadene, ali nalaš udari, in ga s tem v diru zaderži ali opovre, zgubi posestnik tega konja vsako pravico do darila ne samo zastran tega, ampak tudi zastran vseh družih celo ali deloma njegovih konj, ki se tega dirjanja deležijo.

§. 40.

Vse tožbe zastran tega, da je kdo pot ali tir presekal (§. 37), da je koga prekrižal, jezde zadel, udaril (§. 39), mora jezdec konja v teku zadržanega ali pa kak pri tem vdeleženi lastnik ali vadnik predložiti komisarju pred ali med vaganjem po dokončanem diru. Po dokončanem vaganji take tožbe niso dopušene.

§. 35.

Der das Abreiten leitende Commissär kann die Pferde so weit vor dem Ablaufpfosten aufstellen lassen, als er es für zweckmässig erachtet. Kein Ablauf ist ohne das von dem dazu berufenen Commissär oder den von ihm damit Be-
trauten gegebene Zeichen gültig.

§. 36.

Fällt ein Reiter während des Rennens vom Pferde, und wird dasselbe von ihm oder einem Anderen von hinlänglichem Gewichte weiter geritten, so wird dasselbe ebenso gereiht, als hätte dieser Zufall sich nicht ereignet, vorausgesetzt, dass der zweite Reiter von dem Punkte abgeritten ist, wo der erste herabfiel.

§. 37.

Pferde, welche bei gerader Bahn aus der geraden Linie ausbrechen und nicht wieder in dieselbe hineinkommen, oder bei einer gekrümmten Bahn nach der inwendigen Seite ausbrechen und an der inneren Seite bei einer Stange oder dem die Biegung markirenden Zeichen vorbeigehen und nicht wieder an jenen Punkt zurückkehren, wo sie die Bahn verlassen haben, sind als distanzirt anzusehen.

§. 38.

Sollte ein Pferd, welches als erstes oder zweites ankömmt und dadurch Anspruch auf einen Gewinn erhält, nachdem es den Siegespfosten passirt hat, durchgehen und aus den Augen glaubwürdiger Zeugen verschwinden, so verliert der Besitzer den Anspruch auf Gewinn, und gilt dasselbe für distanzirt.

§. 39.

Wenn ein Reiter einen anderen während des Laufes durch Kreuzen, Anreiten oder vorsätzliches Schlagen in seinem Wege aufhält oder hindert, so verliert der Besitzer des Pferdes sowohl bezüglich dieses, als auch aller anderen ihm ganz oder theilweise gehörigen und an demselben Rennen theilnehmenden Pferde jeden Anspruch auf Gewinn.

§. 40.

Alle Klagen wegen des Abschneidens der Bahn (§. 37), wegen des Kreuzens, Anreitens, Schlagens (§. 39), müssen vor oder während des nach beendetem Rennen stattfindenden Wagens von Seite des Reiters des in seinem Laufe gehinderten Pferdes oder durch einen der interessirten Eigenthümer oder Trainer bei einem der Commissäre angebracht werden. Nach vollendetem Wagen sind dergleichen Klagen unzulässig.

§. 41.

Če se izkaže, da je jezdec s slabim jezdenjem ali celo nalaš dal priliko k temu, zastran česa toži, morajo mu komisarji prepovedati, da več ne bo smel na zadevnem dirjališi poganjati se za cesarsko darilo.

Jezdni hlapci, ki ne spolnijo pično vsega, kar komisarji ukažejo, se smejo pokoriti s kaznimi v dnarjih, za ktere so gospodarji zavezani, ali pa odpraviti od dirjališa.

§. 42.

Tisti konj, ki je prvi z glavo dosegel čerto med dobitnim stebričem in mestom presodniku odločenim, je dobivec ali zmagavec, in konj, ki pride prvi za tem, je drugi konj (drujec). Ravno tako se razverstijo tudi drugi konji po redu, kakor drug za drugim dojdejo, kolikor je to presodniku mogoče razločiti.

§. 43.

Če pri kakem dirjanji dva konja prideta tako h krati in enako do cilja, da presednik ne more določiti, kateri je dobivec, morata ta konja pol ure po zadnjem dirjanji tistega dne še enkrat teči za darilo.

119.

Ukaz c. k. ministerstva notranjih reči in c. k. armadnega nadpoveljstva
od 27. Aprila 1857,

veljaven za kronovine doljno in gorno Avstrio, Saleburško, Tirolsko s Forarlbergom, Štajersko, Koroško, Krajnsko, Primorsko s Teržaškim, Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Serbsko Vojvodino s Temeškim Banatom, Česko, Moravsko, Sileško, Galicijo, Krakovsko, Bukovino in Erdelj,

s katerim se dajejo odločbe zastran konjorejskih premijev ali daril, ki so dovoljene iz deržavnih dnarjev.

(Je v derž. zakoniku, XIX. delu, št. 85, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

Da bi se posamni konjorejci po deželi spodbadali k skerbnemu verdevanju in varovanju svojih konj in k umnemu ravnanju z njimi, sosebno pa, da bi se zredila množina dobrih kobil za pleme, s kterimi bi se dala domača reja konj povzdigniti in zboljšati, je Njegovo c. k. apostolsko Veličanstvo cesar z Najvišjim sklepom danim v Milanu 27. dne Januarja 1857 blagovolil za tri leta dopustiti, da se bode vsako leto 3250 c. k. avstrijskih cekinov v zlatu iz deržavnih dnarjev dalo kakor premij ali darilo za rejo konj, zastran dobitve teh daril se dajejo s tem sledeče odločbe:

§. 41.

Wird nachgewiesen, dass der Reiter die Beschwerde durch sein schlechtes Reiten oder gar absichtlich herbeigeführt hat, so können ihm die Commissäre das fernere Reiten um Staatspreise auf der betreffenden Bahn untersagen.

Jockey's, welche den Anordnungen der Commissäre nicht pünctlich Folge leisten, können mit Geldstrafen, für welche deren Herren haften, belegt oder von der Bahn entfernt werden.

§. 42.

Dasjenige Pferd, welches zuerst mit dem Kopfe die Linie zwischen dem Gewinnpfosten und dem dem Richter bestimmten Standpuncte erreicht hat, ist Sieger, und dasjenige, welches diesem zunächst ankommt, ist zweites Pferd. Ebenso werden auch die übrigen nach der Reihenfolge, in welcher sie ankommen, soweit dies dem Richter zu unterscheiden möglich ist, gereiht.

§. 43.

Kommen bei einem Rennen zwei Pferde so gleichmässig an's Ziel, dass der Richter nicht entscheiden kann, welches Sieger ist, so müssen diese beiden Pferde eine halbe Stunde nach dem letzten Rennen, welches an diesem Tage stattfindet, nochmals um den Preis laufen.

119.

Verordnung des k. k. Ministeriums des Innern und des k. k. Armee-Ober-Commando vom 27. April 1857,

giltig für die Kronländer Nieder- und Ober-Oesterreich, Salzburg, Tirol mit Vorarlberg, Steiermark, Kärnten, Krain, Küstenland mit Triest, Ungarn, Croatien und Slawonien, die serbische Wojwodschafft mit dem Temeser Banate, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien, Krakau, Bukowina und Siebenbürgen,

wodurch die Bestimmungen über die aus Staatsmitteln bewilligten Pferdezüchtpremien festgestellt werden.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 85. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

Um die Pferdezüchter im Kleinen zur sorgsamten Wartung, Pflege und Schonung ihrer Pferde aufzumuntern, und insbesondere in der Absicht, um ein zur Hebung und Verbesserung der Landes-Pferdezucht vollkommen taugliches Zuchtmaterial an guten Mutterstuten zu erzielen, haben Seine k. k. Apostolische Majestät mit Allerhöchster Entschliessung ddo. Mailand den 27. Jänner 1857 für die Dauer von drei Jahren alljährlich den Betrag von 3250 Stück k. k. österreichischen Ducaten in Gold aus Staatsmitteln als Pferdezücht-Prämien zu bewilligen geruht, über deren Vertheilung hiemit nachstehende Bestimmungen erlassen werden:

§. 1.

Darila za rejo konj iz državnih ali cesarskih dнарjev se bodo dajale:

1. Kobilam od 4. do 7. leta s čverstim sesajočim žebetom, ktere so dobro rejene, zdrave in močne, in imajo lastnosti dobre kobile za pleme;
2. triletnim žebicam ali kobilicam, ki kažejo, da bodo posebno dobre za pleme, in še niso vožile (niso bile vprežene).

§. 2.

Lastniki kobil, ki se hočejo pognati za konjorejske darila, morajo z županovim spričevalom izkazati, da je kobila, z sesavnim žebetom pripeljana, že preden se je ožrebila, njih bila, ali da je pripeljana triletna žebica od kobile, ktera je o času ožrebljenja njih bila, in da so jo oni zredili.

§. 3.

Kobila z žebetom, ki je enkrat že dobila darilo, se sme do 7. leta še za drugo darilo, predstaviti, če se v kakem poznejšem letu po obdaritvi zopet pripelje s čverstim žebetom. Kobile pa, ki so že dvakrat prejele darilo, se več ne smejo pripeljevati.

Ravno tako smejo triletne žebice, ki so prejele konjorejsko darilo, po tem kakor kobile z žebetom še dvakrat darilo dobiti.

§. 4.

Predstavne (konkursne) mesta, odločene za delitev konjorejskih daril, in pa število in znesek daril, ki se bodo vsako leto kobilam z žebetom in triletnim žebicam (kobilicam) dale, naznanja priloga A.

§. 5.

Konjorejske darila se smejo prisojati samo takim kobilam, od katerih se spozna, da so darila vredne. Ktera kobila je darila vredna, to se sodi vselej s pogledom na višjo ali nižjo stopnjo konjske reje, kakor je v resnici okoli zadevnega predstavnega mesta.

Kobile, katerim se očitno vidi, da so slabo vardevane, ne smejo dobivati darila.

§. 6.

Kar se konjorejskih daril v kakem predstavnem mestu ne razdeli, ker ni dovolj kobil darila vrednih, se ne sme prenašati ne na drugo predstavno mesto, ne na poznejšo delitev daril, marveč pripada državnemu dнарstvu nazaj.

§. 1.

Zuchtprämien aus Staatsmitteln werden zuerkannt:

1. *Mutterstuten von ihrem 4. bis 7. Lebensjahre mit einem gelungenen Saugfohlen, welche gut gepflegt, gesund und kräftig sind, und die Eigenschaften einer guten Zuchtstute besitzen;*

2. *dreijährigen Stuten, welche eine vorzügliche Zuchtfähigkeit versprechen, und noch nicht zum Zuge verwendet worden sind.*

§. 2.

Die Eigenthümer der um Zuchtprämien concurrirenden Stuten müssen durch ein Zeugniss des Gemeindevorstandes nachweisen, dass entweder die sammt dem Saugfohlen vorgeführte Mutterstute schon vor der Geburt des Fohlens ihr Eigenthum war, oder dass die vorgeführte dreijährige Stute von einer ihnen zur Zeit der Geburt gehörig gewesenen Mutter geboren und von ihnen aufgezogen worden ist.

§. 3.

Eine mit einem Zuchtprämium bereits betheilte Mutterstute kann bis zum 7. Lebensjahre noch um ein weiteres Zuchtprämium concurriren, wenn sie in einem der ersten Prämierung nachfolgenden Jahre wieder mit einem gelungenen Saugfohlen vorgeführt wird. Mutterstuten, welche bereits zwei Zuchtprämien erhalten haben, sind von der weiteren Concurrenz ausgeschlossen.

Ebenso können dreijährige Stuten, welche in dieser Eigenschaft ein Zuchtprämium erhalten haben, als Mutterstuten noch zweimal prämiert werden.

§. 4.

Die für die Vertheilung der Zuchtprämien festgestellten Concursstationen, sowie die Anzahl der jährlich den Mutterstuten mit Saugfohlen und den dreijährigen Stuten zuzuerkennenden Prämien und deren Höhe enthält die Beilage A.

§. 5.

Zuchtprämien dürfen nur preiswürdig befundenen Stuten zuerkannt werden.

Die Preiswürdigkeit ist stets mit Rücksicht auf den höheren oder niederen Stand, in welchem sich die Landes-Pferdezucht in der Umgegend der betreffenden Concurs-Station wirklich befindet, zu beurtheilen.

Stuten, welche offenbar Spuren verwahrloster Pflege zeigen, sind keinesfalls zu prämiern.

§. 6.

Zuchtprämien, welche wegen Mangel einer hinreichenden Anzahl preiswürdiger Stuten an einer Concursstation nicht zur Vertheilung gelangen, dürfen weder auf eine andere Concursstation, noch auf eine spätere Prämienvertheilung übertragen werden, sondern fallen dem Staatsschatze zurück.

Vendar pa je po izjemi dopušeno, da se darila za kobile s resnim žebetom odločene, kar se jih v kakem predstavnem mestu ne razdeli, ker ni dovolj darila vredne živine, smejo prisoditi triletnim žebicam, ktere so v ravno tistem predstavnem mestu spoznane darila vredne, če za take darila vredne triletne kobile ne bi zadosti bilo število njim namenjenih daril.

V enacih okolšinah se smejo tudi darila triletnim žebicam odločene razdeliti med kobile z žebetom pri sescu.

§. 7.

Konjorejske darila, odločene za dirjališa na Dunaji, v Pešti, Pardubicah, Lvovu in Kološvaru, se dele h krati s cesarskimi dirjavskimi darili, in so zapisane tudi v dotični načert ali program; konjorejske darila v drugih mestih se pa dele vsako leto mesca Avgusta in Septembra.

Politična deželna oblast vsake kronovine bode po dogovoru z zadevnim žebčarijskim in dopolnitnim poveljstvom odločila dan, kterege se bodo v vsakem predstavnem mestu delile darila.

Odločene dneve, predstavnne mesta, število in znesek daril, ki se bodo razdelile, in pa tiste odločbe tega ukaza, ktere je treba vediti temu, kdor se hoče za darilo potegniti, sosebno §. 1, 2, in 3, mora politična deželna oblast vsako leto o pravem času po uredskem deželnim časniku razglasiti, tudi naj se napravi, da jih bodo vsi posamezni konjoredniki po deželi zvedili.

§. 8.

Da bi se postavljene predstavnne mesta za stanovitno premenile ali pa verstenje med dvema predstavnima mestoma ukazano za vselej drugače odločilo, to sme po zadevnih nasvetih, če bi se kaj takega poznej glede na okolišine tega ali unega kraja pokazalo potrebno ali koristno, samo ministerstvo notranjih zadev po dogovoru z armadnim nadpoveljstvom ukazati.

Politična deželna oblast pa sme, po dogovoru z zadevnim žebčarijskim in dopolnitnim poveljstvom iz živinozdravstvenih ozirov ukazati, da se predstavnne mesta začasno prelože, za kar ji ni treba popred zadobiti višjega dovoljenja, samo da to reč poznej naznani.

§. 9.

Ali so pripeljane kobile z žebetom in pa triletne žebice vredne darila, in kterim izmed njih gre dati darilo, to sodijo in sklepajo pri dirjalisih komisariji za dirjališa izvoljeni, v vseh družih predstavnih mestih pa komisija iz raznih stanov sostavljena, ki dela svoje razsodbe po večini glasov vseh pričujočih komisijnih udov.

Pri enacem številu glasov odločuje loz.

Doch ist es ausnahmsweise gestattet, dass die für Zuchtstuten mit Saugfohlen ausgesetzten Prämien, welche an einer Concurstation wegen Mangel preiswürdiger Thiere nicht zur Vertheilung gelangen, den in derselben Concurstation preiswürdig befundenen dreijährigen Stuten zuerkannt werden können, wenn für die preiswürdig befundenen dreijährigen Stuten die Anzahl der für sie ausgesetzten Zuchtprämien nicht genügt.

Unter gleichen Voraussetzungen können die für dreijährige Stuten ausgesetzten Zuchtprämien den Mutterstuten mit Saugfohlen zuerkannt werden.

§. 7.

Die Vertheilung der Zuchtprämien, mit Ausnahme der für die Rennplätze Wien, Pesth, Pardubitz, Lemberg und Klausenburg festgesetzten, welche gleichzeitig mit den Staats-Rennpreisen zur Vertheilung zu gelangen, und in das diesfällige Programm aufzunehmen sind, hat in den Monaten August und September jeden Jahres stattzufinden.

Die politische Landesbehörde jeden Kronlandes hat die Tage, an welchen in jeder Concurstation die Prämienvertheilung stattfinden wird, im Einverständnisse mit dem betreffenden Beschäl- und Remontirungs-Commando festzusetzen.

Die festgesetzten Tage, die Concurstationen, die Anzahl und Höhe der zur Vertheilung gelangenden Prämien und die Bestimmungen dieser Verordnung, welche die Bewerber um Prämien zu wissen nothwendig haben, insbesondere der §§. 1, 2 und 3 sind von der politischen Landesstelle jährlich rechtzeitig durch die ämtliche Landeszeitung zu verlautbaren, und ist überdies die geeignete Vorkehrung zu treffen, dass dieselben zur Kenntniss aller Pferdezüchter im Kleinen gelangen.

§. 8.

Eine bleibende Abänderung der festgestellten Concurstationen oder des zwischen zwei Stationen angeordneten Turnus kann, wenn sie sich in der Folge in Berücksichtigung der Localverhältnisse als nothwendig oder zweckmässig herausstellen sollte, über diesfällige Anträge nur von dem Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem Armee-Ober-Commando angeordnet werden.

Doch kann die politische Landesstelle, einverständlich mit dem betreffenden Beschäl- und Remontirungs-Commando, aus veterinärpolizeilichen Rücksichten eine zeitliche Verlegung der Concurstationen in dringenden Fällen ohne vorläufige höhere Ermächtigung jedoch gegen nachträgliche Anzeige, verfügen.

§. 9.

Die Beurtheilung der Preiswürdigkeit der vorgeführten Mutterstuten mit Saugfohlen und der dreijährigen Stuten sowie die Zuerkennung der Zuchtpreise selbst, erfolgt an den Rennplätzen durch die für dieselben ernannten Commissäre, an allen anderen Concurstationen durch eine gemischte Commission, welche mit Stimmenmehrheit aller anwesenden Commissionglieder ihre Entscheidungen fällt. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los.

§. 10.

Ta komisija obstoji;

1. od strani nevojaškega ali civilnega stanu: iz kresijskega (županijskega) glavarja zadevnega predstavnega mesta ali njegovega namestnika, in v kronovinah, ki niso razdeljene v kresije, iz političnega urednika, ktereга odloči deželni poglavar, iz nevojaškega živinskega zdravnika in iz dveh zvedenih zaupnih mož, ktera izbira deželni poglavar;

2. od strani vojaštva:

iz generala ali štabnega oficirja konjice, ktereга odloči armadno nadpoveljstvo, iz odbranca zadevnega žebčarijskega in dopolnitnega poveljstva in njegovega živinskega zdravnika.

§. 11.

Komisija mora vse kobile, kar jih je za predstavo pripeljanih, na tanko pregledati in najpred odločiti, ktere njih so darila vredne, in po tem razsoditi, ktere teh živinčet, ki so po pregledu darila vredne, dobe darila za razdelitev namenjene in sicer ktero živinče dobi prvo, ktero nižje darilo.

Ni dopušeno deliti eno darilo med dve ali več darila vrednih živinčet.

§. 12.

Politični komisijni ud bode prisojene darila lastnikom obdarjenih živali v pričo cele komisije in vseh tistih, kteri so pripeljali kako živinče precı v gotovini odrajtal in od njega vzel pismeno poterjilo, da je prejel darilo.

Ob enem se očitno prebero imena tistih konjorednikov, ki so pripeljali darila vredne kobile, pa niso mogli dobiti daril, ker jih je premalo.

Ta izid razdelitve daril, in število pripeljanih kobil se mora v vsaki kronovini razglasiti po uredskem deželnem časniku.

§. 13.

Politični komisijni ud mora zastran delitve daril in njenega izida napraviti zapisnik, ktereга podpišejo vsi udje komisije, in poslati ga deželnemu poglavarju.

Deželni poglavar bo vsako leto po dokončani delitvi daril v vseh predstavnihi mestih zadevne kronovine ali upravne okolije zbrane zapisnike predložil ministerstvu notranjih opravil, ktero jih poda armadnemu nadpoveljstvu.

Baron **Bach** r. s. **Teuchert** s. r., F. M. L.

§. 10.

Die gemischte Commission hat zu bestehen:

1. von Seite des Civiles:

aus dem Kreis- (Comitats-) Vorstände der betreffenden Concurrsstation oder seinem Substituten, und in jenen Kronländern, die nicht in Kreise getheilt sind, aus einem vom Landeschef zu bestimmenden politischen Beamten, aus einem Civil-Thierarzte und aus zwei vom Landeschef ernannten sachkundigen Vertrauensmännern;

2. von Seite des Militärs:

aus einem vom Armee-Ober-Commando dazu bestimmten Generale oder Stabs-officiere der Cavallerie, aus einem Abgeordneten des betreffenden Beschäl- und Remontirungs-Commando und aus dessen Thierarzte.

§. 11.

Die Commission hat nach genauer Untersuchung aller zum Concurrs erschienenen Stuten zuerst die eines Preises würdigen zu bestimmen und sodann festzusetzen, welche unter den preiswürdig befundenen Thieren die zur Vertheilung gelangenden Preise, endlich welchem Thiere der Erste oder ein geringerer Preis zuzuerkennen ist.

Die Theilung eines Preises unter zwei oder mehrere preiswürdig befundene Thiere ist nicht zulässig.

§. 12.

Die zuerkannten Zuchprämiën sind den Eigenthümern der prämirten Thiere im Beisein der ganzen Commission und in Gegenwart sämmtlicher Concurrenten sogleich bar gegen Empfangsbestätigung von dem politischen Commissions-Mitgliede zu erfolgen.

Gleichzeitig sind die Namen jener Züchter, welche preiswürdig befundene Stuten auf den Platz gebracht haben, jedoch wegen Unzulänglichkeit der Prämiën mit solchen nicht betheilt werden konnten, zu verlesen.

Diese Resultate der Preisvertheilung, sowie die Anzahl der concurrirenden Thiere sind in jedem Kronlande durch die ämtliche Landeszeitung zu verlautbaren.

§. 13.

Das politische Commissionsmitglied hat über den Vorgang und die Resultate der Preisvertheilung ein von allen Commissionsmitgliedern zu fertigendes Protokoll zu führen und dem Landeschef einzusenden.

Der Landeschef hat jährlich nach Beendigung der Zuchtprämiën-Vertheilung an allen Concurrsstationen des betreffenden Kronlandes oder Verwaltungsgebietes die gesammelten Protokolle dem Ministerium des Innern zur Mittheilung an das Armee-Ober-Commando vorzulegen.

K a z a l o

cesarskih daril za kojnsko rejo, ki se bodo vsako leto razdelile.

Kronovina	Predstavno mesto	Število kobil, ki dobe darilo								Skup		Krono- vinski znesek	
		Kobil s sesavnim žrebetom				trilétnih žrebic				glav	cek.	glav	cek.
		glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.				
Doljna Avstrija	Dirjalise												
	Dunajsko	1	30	3	10	1	20	2	10	7	100		
	1. Korneuburgu												
	2. Sv. Hipolitu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	14	150
Gorna Avstrija	1. Riedu												
	2. Velsu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Salcburško	1. Saalfeldenu												
	2. Sv. Janezu ali Piesendorfu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Tirolsko s Forarberkem	1. Štercingu												
	2. Feldkirhu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Štajersko	1. Leto v Gradeu												
	2. Hartbergu	1	20	3	6	1	12	3	6	8	68		
	1. Marburgu												
	2. Celji	1	20	3	6	1	12	3	6	8	68	16	136
Koroško	1. Celovcu												
	2. Volksbergu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50		
	1. Belaku												
	2. Sachsenbergu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	14	100

Verzeichniss

der jährlich zur Vertheilung gelangenden Pferdezucht-Prämien aus Staatsmitteln.

Kronland	Concursstation	Anzahl der zu betheilenden Pferde								Zusammen		Kronlandsweise Summe	
		Mutterstuten mit Saugfohlen				3jährige Stuten				Stück	Duc.	Stück	Duc.
		Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.				
Niederösterreich	Rennplatz Wien	1	30	3	10	1	20	2	10	7	160		
	1. Korneuburg												
	2. St. Pölten	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	14	150
Oberösterreich	1. Ried												
	2. Wels	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Salzburg	1. Saalfelden												
	2. St. Johann oder Piesendorf	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Tirol mit Vorarlberg	1. Sterzing												
	2. Feldkirch	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Steiermark	1. Gratz												
	2. Hartberg	1	20	3	6	1	12	3	6	8	68		
	1. Marburg												
	2. Cilli	1	20	3	6	1	12	3	6	8	68	16	136
Kärnten	1. Klagenfurt												
	2. Wolfsberg	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50		
	1. Villach												
	2. Sachsenburg	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	14	100

das abwechselnd in Jahren

Kronovina	Predstavno mesto		Število kobil, ki dobe darilo								Skup		Krono- vinski znesek	
			Kobil s sesavnim žrebetom				trilétnih žrebic							
			glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.
Krajnsko	1.	Kranji												
		2.	Mokronogu ali Postojni . .	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7
Primorje z mestom Terz.	1. leto v	Gorici												
		2.	Pazinu	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7
1. leto v	2.	Dirjališe v Pesti	1	30	3	10	1	20	2	10	7	100		
		1.	Neuheuzelu . .											
2. leto v	2.	Požunu	1	20	4	6	1	14	3	6	9	76		
		vsako leto	v Stolnem Be- lemgradu . .	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
1. leto v	2.	Sabarii												
		Gjuru	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88		
1. leto v	2.	Seksardu												
		Marcalju	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88		
1. leto v	2.	Kečkemetu . . .												
		Turškem Sent- Miklošu	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88		
1. leto v	2.	Segedinu												
		Aradu	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88		
vsako leto	v Debrecinu .	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88			
1. leto v	2.	Miskolcu												
		Košicah	1	20	4	6	1	12	3	6	9	74	85	778

Kronland	Concurstation		Anzahl der zu betheilenden Pferde								Zusammen		Kronlandsweise Summe	
			Mutterstuten mit Saugfohlen				3jährige Stuten							
			Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	Duc.	Stück	Duc.
Krain	1. Jahr in	Krainburg . .												
		Nassenfuss oder Adelsberg	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Küstenland mit Triest	2. Jahr in	Görs												
		Mitterburg . .	1	15	3	5	1	10	2	5	7	50	7	50
Ungarn	abwechselnd das	Rennplatz Pesth	1	30	3	10	1	20	2	10	7	100		
		1. Jahr in	Neuhäusel . . .											
		2. Jahr in	Pressburg . . .	1	20	4	6	1	14	3	6	9	76	
	alle Jahre	Stuhlweissenburg	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88		
	abwechselnd das	1. Jahr in	Steinamanger .											
			Raab	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
		2. Jahr in	Szegszárd . .											
			Marczaly . . .	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
		1. Jahr in	Ketskemet . .											
			Török-Szt.-Miklós	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
		2. Jahr in	Szegedin . . .											
			Arad	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
	alle Jahre	Debreczin . . .	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88		
	abwechselnd das	1. Jahr in	Miskolcz . . .											
			Kaschau . . .	1	20	4	6	1	12	3	6	9	74	85

Kronovina	Predstavno mesto		Število kobil, ki dobe darilo								Skup		Krono- vinski znesek		
			Kobil s sesavnim žrebetom				trilétnih žrebic								
			glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	cek.	glav	cek.	
Hervasko in Slavonsko	1. leto v versteč se	1. Zagrebu . . .													
		2. Čakovcu . . .	1	15	3	5	1	10	3	5	8	55			
		1. Oseku													
		2. Rumi	1	15	3	5	1	10	3	5	8	55	16	110	
Serbska Vojvodina s Temeskim Banatom	1. leto v versteč se	1. Subotici . . .													
		2. Somboru . . .	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88			
		1. Temišvaru . .													
		2. Velikem Šent. Miklošu . .	1	24	4	6	1	14	4	6	10	86	20	174	
Č e s k o	1. leto v versteč se	Dirjalise v Pardubicalh .	1	30	3	10	1	20	2	10	7	100			
		1. Klatovih . . .													
		2. Pelznu	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1. Taboru													
		2. Pisku	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1. Pragi													
		2. Lounih	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1. Nimburgu . . .													
		2. Stari Boleslavi	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1. Zičinu													
		2. Časlavu	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1. Hrudimu . . .													
2. Kraljičnem Gradeu . .	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42	43	352			

Kronland	Concursstation		Anzahl der zu betheilenden Pferde								Zusammen		Kronlandsweise Summe			
			Mutterstuten mit Saugfohlen				3jährige Stuten									
			Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	Duc.	Stück	Duc.		
Croatien mit Slavonien	abwechselnd das	1.	Agram													
		2.	Csakathurn .	1	15	3	5	1	10	3	5	8	55			
		1.	Esseg													
		2.	Ruma	1	15	3	5	1	10	3	5	8	55	16	110	
Wojwodschafft mit dem Banate	abwechselnd das	1.	Theresiopel .													
		2.	Sombor	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88			
		1.	Temesvar . .													
		2.	Gross-Set-Miklós . . .	1	24	4	6	1	14	4	6	10	86	20	174	
Böhmen	abwechselnd das		Rennplatz													
			Pardubitz . . .	1	30	3	10	1	20	2	10	7	100			
		1.	Klattau													
		2.	Pilsen	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1.	Tabor													
		2.	Pisek	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1.	Prag													
		2.	Laun	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1.	Nimburg													
		2.	Altbunslau . .	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
		1.	Gütschîn													
		2.	Csaslau	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42			
1.	Chrudim															
2.	Königgrätz . .	1	14	2	5	1	8	2	5	6	42	43	352			

Kronovina	Predstavno mesto	Število kobil, ki dobe darilo								Skup		Kronovinski znesek					
		Kobil s sesavnim žrebetom				trilétnih žrebic											
		glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	cek.	glav	cek.				
Moravsko	versteč se	1. leto v	1. Iglavi														
			2. Znajmu	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62				
		1. leto v	1. Bernu														
			2. Ogerskem Gradiši . .	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62				
		1. leto v	1. Olomovcu														
			2. Granici	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62	24	186		
		Sleško	1. leto v	1. Opavi													
				2. Tešinu	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62	8	62	
		Galicija in Krakovsko	versteč se	1. leto v	Dirjališe												
					2. Lvovsko	1	30	3	10	1	20	2	10	7	100		
1. leto v	1. Lvovu																
	2. Zolkievu			1	12	3	4	1	8	2	4	7	40				
1. leto v	1. Zlocovu																
	2. Brzezanu			1	12	3	4	1	8	2	4	7	40				
1. leto v	1. Stanislavovu																
	2. Kolomeji			1	12	3	4	1	8	2	4	7	40				
1. leto v	1. Stryu																
	2. Samboru			1	12	3	4	1	8	2	4	7	40				
1. leto v	1. Tarnopolu																
	2. Utaškovicah	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40						

Kronland	Concursstation	Anzahl der zu betheilenden Pferde								Zusammen		Kronlandsweise Summe		
		Mutterstuten mit Saugfohlen				3jährige Stuten								
		Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	Duc.	Stück	Duc.	
Mähren	abwechselnd das Jahr in	1. Iglau												
		2. Znaim	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62		
		1. Brünn												
		2. Ungarisch-Hradisch	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62		
		1. Olmüts												
		2. Weiskirchen	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62	24	186
Schlesien		1. Troppau												
		2. Teschen	1	20	3	5	1	12	3	5	8	62	8	62
Galizien mit Krakau	abwechselnd das Jahr in	Rennplatz												
		Lemberg		1	30	3	10	1	20	2	10	7	100	
		1. Lemberg												
		2. Zolkiew	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40		
		1. Zloczow												
		2. Brzesan	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40		
		1. Stanislaw												
		2. Kolomea	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40		
		1. Stry												
		2. Sambor	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40		
		1. Tarnopol												
		2. Utaskowce	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40		

Kronovina	Predstavno mesto	Število kobil, ki dobe darilo								Skup		Krono- vinski znesek				
		Kobil s sesavnim žrebetom				trilétnih žrebiec				glav	cek.	glav	cek.			
		glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.	glav	po cek.							
Galicija in Krakovsko	versteó se	1. leto v	1. Sanoku													
			2. Moscisci . . .	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40			
		2. leto v	1. Rzezovu . . .													
			2. Tarnovu	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40			
		1. leto v	1. Jaslu													
			2. Sandecu	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40			
		2. leto v	1. Vadovicah . .													
			2. Krakovu	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	70	460	
Bukovina	1. leto v	1. Černovicah . .														
		2. Raducu	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	7	40		
Erdeljsko	versteó se	Dirjalíše														
		Kološvarsko . . .		1	30	3	10	1	20	2	10	7	100			
		1. leto v	1. Deesu													
			2. Bistrici	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88			
		2. leto v	1. N. Enyedu . .													
			2. Sibirju	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88			
		1. leto v	1. Šesburgu ali Mediasu . .													
			2. Marošvasar- helju	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88			
		2. leto v	1. Brašovu													
			1. Szepsi-Szt. Györgyu . .	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	47	452	

Kronland	Concurstation	Anzahl der zu betheilenden Pferde								Zusammen		Kronlands- weise Summe		
		Mutterstuten mit Saugfohlen				3jährige Stuten								
		Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	à Duc.	Stück	Duc.	Stück	Duc.	
Galisien mit Krakau	abwechselnd das Jahr in	1.	Sanok											
		2.	Mociska	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	
		1.	Rzesow											
		2.	Tarnow	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	
		1.	Jaslo											
		2.	Sandez	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	
Bukowina		1.	Wadowice											
		2.	Krakau	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	70 460
		1.	Csernowits											
Siebenbürgen	abwechselnd das Jahr in	2.	Radauts	1	12	3	4	1	8	2	4	7	40	7 40
		Rennplatz												
		Klausenburg		1	30	3	10	1	20	2	10	7	100	
		1.	Dées											
		2.	Bistrits	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
		1.	N. Enyed											
		2.	Hermannstadt	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
		1.	Schässburg oder Mediasch											
		2.	Maros-Vasar- hely	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	
		1.	Kronstadt											
2.	Ssepsi-Sst.- György	1	25	4	6	1	15	4	6	10	88	47 452		

Skupni poyzemek.

K r o n o v i n e										Število daril	Cekinov v zlatu
Dirjališe dunajsko, z doljno in gorno Avstrio, Salcburško, Tirolsko s Forarlberškim, Štajersko, Koroško, Krajnsko in Primorje z mestom Teržaškim										79	636
Dirjališe Peštansko, Ogersko, Hervaško s Slavonijo, vojvodina s Temeškim Banatom										121	1062
Dirjališe v Pardubicah, Česko, Moravsko in Šlesko										75	600
Dirjališe Lvovsko, Galicija in Bukovina										77	500
Dirjališe Kološvarsko, z Erdeljem										47	452
Skup										399	3250

120.

Razpis c. k. pravosodnega ministerstva od 30. Aprila 1857,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

ki razlaga, §. 113 reda kazenske pravde od 29. Julija 1853 zastran vprašanja, ktere osebe se smejo odtegniti kakor priče k izpraševanju.

(Je v derž. zak. XIX. delu, št. 86, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

Po Najvišjem sklepu Njegovega c. k. apostolskega Veličanstva od 27. Aprila 1857 naznanja ministerstvo pravosodja to razlago, da po §. 113 reda kazenske pravde so tudi bratje in sestre obdolžencovega zakonskega druga oprosteni dolžnosti, v kazenskem ravnanji spričevati.

Te razlage §. 113 reda kazenske pravde se je deržati tudi v že tekočih kazenskih pravadah.

Baron **Krauss** s. r.

Summarische Recapitulation.

Kronländer	Prämien- Zahl	Ducaten in Gold
Rennplatz Wien mit Nieder- und Oberösterreich, Salzburg, Tirol mit Vorarlberg, Steiermark, Kärnten, Krain und Küstenland mit Triest	79	636
Rennplatz Pesth mit Ungarn, Croatien mit Slavonien, Wojwodschaft mit dem Banate	121	1062
Rennplatz Pardubitz mit Böhmen, Mähren und Schlesien	75	600
Rennplatz Lemberg mit Galizien und der Bukowina	77	500
Rennplatz Klausenburg mit Siebenbürgen	47	452
Zusammen	399	3250

120.

Erlass des k. k. Justizministeriums vom 30. April 1857,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit einer Erläuterung des §. 113 der Strafprocess-Ordnung vom 29. Juli 1853, über die Frage, welche Personen befugt seien, sich der Zeugenaussage zu entschlagen.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 86. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

In Folge Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 27. April 1857 wird von dem Justizministerium erklärt, dass nach §. 113 der Strafprocess-Ordnung auch die Geschwister des Ehegatten des Beschuldigten von der Verbindlichkeit zur Ablegung eines Zeugnisses im Strafverfahren befreit sind.

Diese Erläuterung des §. 113 der Strafprocess-Ordnung ist auch in den bereits anhängigen Strafprocessen anzuwenden.

Freiherr von **Krauss** m. p.

121.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih in pravosodnih zadev od 10. Aprila 1857,

veljaven za Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Serbsko vojvodino s Temeškim Banatom, kakor tudi za Erdelj, ki razlaga nektore odločbe Najvisjega patenta od 16. Januarja 1854, št. 21, 22 in 23 derž. zak., potem od 1. Januarja 1856, št. 7 derž. zak. zastran odkazovanja gruntloodveznih odškodnih kapitalov.

(Je v derž. zakoniku XIX. delu št. 80, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

122.

Ukaz c. k. ministerstev notranjih zadev in pravosodja, c. k. ministerstva za kupčijstvo, obertnije in državne stavbe od 21. Aprila 1857,

veljaven za Ogersko, Hervaško in Slavonsko, Serbsko vojvodino s Temeškim Banatom in za Erdelj, zastran ravnanja pri razlastitvi zavolj očitnih cestnih in navodnih del.

(Je v derž. zak. XIX. delu, št. 82, izdanim in razposlanim 2. Maja 1857.)

121.

*Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz vom
10. April 1857,*

*giltig für Ungarn, Croatien und Slavonien, die serbische Wojwodschaft und das
Temeser Banat, wie auch für Siebenbürgen, zur Erläuterung einiger Bestim-
mungen der Allerhöchsten Patente vom 16. Jänner 1854, Nr. 21, 22 und 23
des Reichs-Gesetz-Blattes, dann vom 1. Jänner 1856, Nr. 7 des Reichs-
Gesetz-Blattes, über die Zuweisung der Grundentlastungs-Entschädigungs-Ca-
pitalien.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 80. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

122.

*Verordnung der k. k. Ministerien des Innern und der Justiz, dann
des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten
vom 21. April 1857,*

*wirksam für Ungarn, Croatien und Slavonien, die serbische Wojwodschaft und
das Temeser Banat und für Siebenbürgen, betreffend das Expropriationsver-
fahren bei öffentlichen Strassen- und Wasserbauten.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XIX. Stück, Nr. 82. Ausgegeben und versendet am 2. Mai 1857.)

Pervu razdela.

XXI. Del. IX. Tvoja 1857.

XXI. Del. IX. Tvoja 1857.

